

Help Translate the Shekgalagari Bible

If you have a love for God and His Word, and also a love for the Bakgalagari, then we invite you to be a part of the Shekgalagari Bible Translation Project. You can join in this work by praying for the translators and the committee. You can also give your time to review drafts of the Bible text.

It is also very important that you contribute to the Project. We operate with limited financial support from outside agencies.

All other project money needs to come from Bakgalagari who want to preserve their language, help other Bakgalagari know Christ better, and who know the importance of the Word of God in the lives of all people.

Please fill out the form on the reverse side of this panel with your gift.

Options

- Deposit your gift into the SBTP bank account – Barclay's Bank (Details on reverse)
- Mail your gift and the form to the address on the front of this brochure
- Bring your gift to the Translation Office next to the Pep Store in Kang.

The Committee

The SBTP Committee was formed in 2010 to coordinate the task of translating the Holy Bible into the Shekgalagari language. Members of the committee belong to different Christian denominations, but are united in their love for their fellow Bakgalagari and a desire to see the Word of God in the Shekgalagari language.

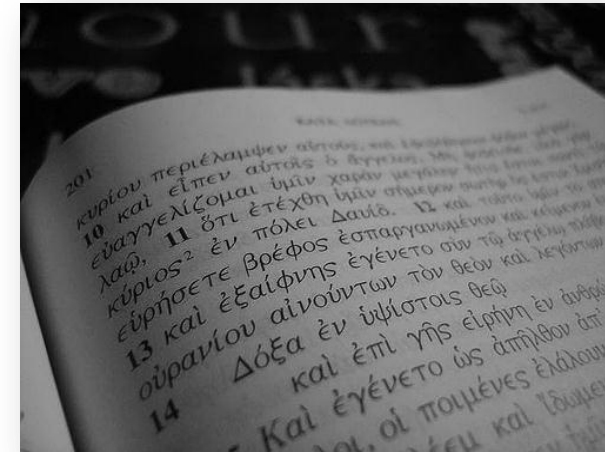
The members of the SBTP Committee are:

Dean Nelson T. Lekutlane, Chairperson
Pastor Segopotso Babele, Vice Chair
Pastor Frank T. Mothibi, Secretary
Ms. Welliminah Bok, Vice Secretary
Pastor Keabetswe Mogapele, Member
Pastor Ananias Kadikgetha, Member
Pastor Aaron Tlhokwane, Member
Mr. Walter M. Machao, ex-officio
Dr. Kemmonyne C. Monaka, ex-officio

The SBTP is an inter-denominational effort that seeks to involve all churches in the work of bringing God's Word to the heart language of the Bakgalagari.



Shekgalagari Bible Translation Project



***Go tywisa go nere phoriso ya
lehogko gya ga Jesu Keresete
mbatyhong ba Bakgalagari
gka go thabolola
tyeme ya Shekgalagari***

Shekgalagari Bible Translation Project
PO Box 286
Kang, Botswana
75244237

Shekgalagari Bible Translation Project

The SBTP works closely with the Bible Society of Botswana to ensure that the Bible is translated in a form that clearly and beautifully communicates God's Word to modern Bakgalagari while also remaining faithful to the original languages of Scripture.

Mother-tongue speakers of Shekgalagari who have been trained in the principles of Bible translation carefully study the Word before producing a first draft of a passage of Scripture. That draft is read by Shekgalagari speakers all over Botswana to make sure that the words and dialect used are understandable and acceptable to a wide range of Shekgalagari speakers. The final draft is checked against the original Greek and Hebrew to ensure accuracy of meaning.

We pray that within ten years, the Bakgalagari will have the Bible in their mother-tongue so that their children and their great-grandchildren can hear and read God's Word in their first language.



Tribal and Church leaders gather at Lehututu to launch the Shekgalagari Bible Translation Project in September, 2009

Scripture in the Heart Language

It is very important for people to read and hear God's Word in their first language, their mother tongue.

A foreign language Bible runs the risk of creating a foreign God. But a Bible in the heart language communicates better and is more meaningful than a second or third language Bible.

We believe that the language people use to talk to their children and parents should be the same language they use to speak to God — and that God uses to speak to them through his Word, the Bible.

In order to contribute you may fill out this form and mail or take to the office. You will be given a receipt for your records.

Date:

Name:

Phone:

Postal Address:

My gift to the work of the SBTP is: P_____

You can also deposit directly into the SBTP account with these details:

Bank: Barclay's Bank of Botswana
Account Name: Bible Society of Botswana, Shekgalagari BTP
Account Number: 1308457
Branch Code: 290167

